ARUBAANSE COURANT

Dagblad voor Aruba

18DE JAARGANG — MAANDAG 29 APRIL 1957 — No. 2815

Spes Patriae vierde eenjarig bestaan met geslaagde culturele avond en geanimeerde bal

ST. NICOLAAS.— Zoals wij reeds eerder wisten te melden vierde de jongelingen vereniging Spes Patriae onlangs haar éénjarig-bestaan. Voor deze gelegenheid waren er sportontmoetingen georganiseerd, waaraan ook bevriende verenigingen deelnamen. Het hoogtepunt van de feestviering werd bereikt op zaterdagavond j.l. met een geslaagde culturele avond gevolgd door een zeer geanimeerde bal.

Onder de gasten, die het clubgebouw vulden bemerkten wij o.m. de bestuursleden van de Ver. Suriname onder wier auspicien Spes werkt, de J.P.F. bestuursleden. Th. Simoons, W. Goedhart, H. Straal en Dr. J. Loe Sack Sioe, die hier voor besprekingen met het bestuur van de vereniging Suriname zijn, de heer Ely Van Neer, bestuurslid van Spes, afdeling Curacao, de eerwaarde frères Edgar en Erwin en vele anderen.

De avond werd geopend met een welkomstwoord van de heer Steve Niecoop, voorzitter van de jubilarende vereniging, die in korte trekken de levensloop van de jonge vereniging schetste.

De heer Emile Goedhoop sprak bij omstentenis van de heer Jo D'Aguiar. Hij bood zijn hartelijke gelukwensen aan en spoorde de leden en de ouders aan alle steun te geven aan Spes.

De heer Ely Van Neer, penningmeester van Spes bracht de hartelijkste gelukwensen van de zustervereniging op Curacao. „Wie Egie Sannie" bood bloemen aan.

Na dit min of meer officiele gedeelte volgde ér een culturele uitvoering onder leiding van de bekende Donisio Todman. Vermelding verdient het optreden van de Benjamin van het Spes orkest Dennis Hiemcke, die een vioolsolo met piano begeleiding weggaf.

Het aangebodene stond op zeer hoog peil en de aanwezigen gaven luide hun goedkeuring te kennen.

Het toneelstuk de „Gierigaard" bracht de lachspier enin beweging. De medespelenden toonden zich rolvast, het gesprokene was duidelijk te verstaan en de aanwezigen genoten zichtbaar.

Op deze avond vond ook de prijsuitreiking plaats aan de ploegen en winnaars van de sportontmoetingen.

De meisjes van Rapid kwamen als eersten in de volleybal competitie, terwijl Don Bosco in de heren afdeling met de prijs ging strijken.

Cisso Martes en Freddy D'Aguiar ontvingen prijzen resp. als kampioen taffel tennis en biljarter van Spes.

In verband met het officieel in gebruiknemen van het nieuwe schrem en het voetlicht sprak de heer E. F. Lo, waarderende woorden aan het dames comité, meer in het bizonder aan de dames E. Bulo en E. van Niel, de laatste was helaas afwezig, zonder wier medewerking er geen nieuw scherm zou zijn. Hij stelde de leden het dames comité als voorbeeld voor anderen, die nooit bereid zijn medewerking te verlenen, doch steeds ongegronde critiek hebben.

Hierna was het woord aan El Nuevo Ritmo, dat zorgde dat de danszaal goed bezet bleef.

De heer J. Blats was zo gelukkig het winnend lot te kopen in de gehouden verloting en kreeg dus de uitgeloofde prijs, een prachtige foto toestel. De heer Arman Potmis maakte zich gedurende de avond zeer verdienstelijk als conferencier.

Onze gelukwensen aan Spes en nog vele jaren.

11 MEI IS „POPPY DAY"

ORANJESTAD. - De 11e Mei zal het, zoals elk jaar, weer „Poppy Day" zijn. De verkoop van de imitatieklaprroosjes, die men in zijn knoopsgat kan dragen, wordt dit jaar geleid door de American Legion Auxiliary.

Men zal zich herinneren, dat de opbrengst van de verkoop der bloempjes geheel bestemd is voor de oorlogsveteranen, die de „poppies" trouwens zelf ieder jaar maken. De klaproos is het symbool van de herinnering aan de oorlog geworden door enkele regels uit een gedicht, dat een zekre kolonel McCrea gens op het slagveld in België maakte: „We shall not sleep, though poppies grow in Flander's fields".

ARUBA YACHT CLUB ORGANISEERT MORGEN WATERSPORTWEDSTRIJDEN

SINT NICOLAAS. - Te beginnen morgenochtend acht uur zullen door de Aruba Yacht Club een aantal watersportwedstrijden georganiseerd worden. Er zullen wedstrijden zijn voor sailfishes en andere zeilboten, alsmede demonstraties waterskien e.d. Het geheel zal ongeveer elf uur afgelopen zijn.

CLUB SURINAME ORGANISEERT ORANJEBAL

ORANJESTAD.—

In verband met de jaardag van onze Koningin organiseert de club Suriname op Maandagavond een Oranjebal, met vele verrassingen. De muziek wordt verzorgd door El Nuevo Ritmo.

DRIE GEVALLEN VAN DIEFSTAL

ORANJESTAD. - Vrijdagmiddag werd de politie geroepen in een kruidenierszaak in de Nassaustraat, waar onbekenden in de afgelopen nacht zich aan de achterzijde via braak toegang tot de zaak hadden verschaft. Het personeel wist de politie te vertellen, dat er de laatste tijd al tweemaal eerder was ingebroken. Voor zover de politie bekend was daarvan echter nooit aangifte gedaan. De recherche stelt een onderzoek in.

Vrijdagavond meldde een barbediende van het Aruba Restaurant, dat een bezoeker een fles rum uit de bar gepakt had en daarmee was weggelopen. Toen de bediende de achtervolging insteIde, had de dief de fles op straat gegooid. De schoen die de vluchteling tijdens de ren verloren had, alsmede de hoed, die hij in de bar had achtergelaten zijn thans in handen van de recherche, die aan de hand hiervan de identiteit van de man tracht te achterhalen.

Vrijdagmorgen vroeg, n.l. tegen half vijf, had P.C.J. de politie gemeld, dat hij terugkomende van het vissen ontdekt had, dat onbevoegden zich toegang tot zijn woning en het voorste deel van zijn winkel verschaft hadden. Een nieuwe broek met hemd, alsmede enkele flesjes orange, en de geldkist met wat centengeld werden voor zover J. tijdens een eerste oppervlakkige inspectie kon nagaan, ontvreemd. Ook hier heeft de recherche zijn beste mensen op het spoor gezet.

1STE RONDE BRIDGE-KAMPIOENSCHAP PAS DE 10 MEI

ORANJESTAD. - Helaas is in ons bericht over de komende bridgekampioenschappen van Aruba in onze editie van Zaterdag een vergissing geslopen. Niet de 3e, doch pas de 10e Mei a.s. zal de eerste ronde in het bridgekampioenschap van Aruba gespeeld worden. Dit gebeurt dan in Trocadero, waar een week later de acht beste koppels uit de voorronde met elkaar om de kampioenstitel zullen kaarten.

Amazona



Fin di siman ultimo Aruba Paardensport Vereniging a celebra su di dos anja di existencia. Diasabra atardi nan a tene un parada na Oranjestad (na cual lastima cu e cabaynan for di San Nicolas no por a tuma parti pasobra nan no kier a bai riba e treiler). Riba e foto aki ta un di e amazonanan di e sociedad kende tambe a tuma parti den e parada. Ayera nan a sigui cu celebracion di e fiesta cu un picnic na Boca Prins cual a dura henter dia.

Programa di fiesta di Reina Juliana na Paradera

6.00 a.m. Batimento di klok di misa.

6.30 a.m. Sacrificio di Misa, despues hizamento di bandera y partimento di cos dushi pa muchanan.

8.30 a.m. Wega pa mucha hombernan di school; entre otro hizamento di Vlie.

1.00 p.m. Wega pa mucha muhernan di school. Diferente weganan pa tur hende cu diferente prijsnan.

4.30 p.m. Bishita di Gouverneur na Paradera. Comision lo ricibi Gouverneur. Baliamento di Cinta.

7.00 p.m. Pelicula.

WEGANAN:

1. Coremento den Sacu.
2. Halamento di cabuya.
3. Pasa renchi cu bicicleta.
4. Pustamento di careda pa hende grandi.
5. Coremento cu obstaculo.
6. Sutamento cu cusinchi.
7. Pustamento di burico.
8. Subimento di palu di seba.

REUNION GENERAL DI A.B.B.A. POSPONI TE DIA 16 DI MEI

(Di nos Sportreporter)

ORANJESTAD. — E reunion general di ABBA cu lo a worde teni diahuebs anochi den Wilhelminastadion, segun nos a worde informa, a worde posponi te dia 16 di Mei 1957. Motibo di esaki tabata pasobra e representacion di é equiponan no a tuma luga segun statuten di ABBA ta bisa esta, cu ta e presidente of un persona cu un autorizacion por escrito di e presidente so por representa cada club. Durante e reunion a worde declara door di algun club cu ni un directiva nan tin. Como cu esaki no ta aceptable naturalmente, a worde dicidi cu tur equipo mester haci entrega di un lista di nan miembronan di directiva cu e puestonan cu cada uno ta ocupa promer cu dia 12 di Mei. Pero e listanan cu a worde manda cu candidatonan proponi pa e diferente clubnan si ta valido y e clubnan no tin di manda lista nobo.

Damanan di Prinses Wilhelmina Fonds ta hanjando ayudo di tur banda

ORANJESTAD.— Segun nos ta informa di tur banda hendenan ta mustrando interes pa e accion di Prinses Wilhelmina Fonds pa combati kanker cu ta tumando lugar. Arobe ta sr. Kemmink kende a zorg pa dorna e oficinanan di post, door di cual e hendenan cu ta pasa ei banda su atencion ta worde yama riba e campanja ei.

Ademas e damanan cu ta bende tur mainta e kaarchinan na postkantoor na San Nicolas, ta hanja koppi di koffie cu bolo di Papa's Cake Shop, mientras cu na Oranjestad nan ta hanja hopi colaboracion di Boekhandel De Wit, cu a pone henter un etalage disponibel pa e campanja. Ei tin cuater pintura, vergroting di e pinturanan di flor riba e kaarchinan.

Ta sr. Fernhout y e soeurnan di Bethanie kende a traha e cuater pinturanan aki, cada un di nan a tuma un pa nan cuenta y Padu Lampe a traha dos. Sra. Van Rijn di Bloemenhuis Rozenoord na Rondweg a contribui na haci e etalage mas atractivo ainda door di ta poniendo tur mainta un bouket di flor frescu den di e etalage.

G.J. STAARTJES A BAI AYERA CU VERLOF

ORANJESTAD. — Ayera tardi e director-hoofdredacteur di Arubaanse Courant, senjor G. J. Staartjes y su esposa y jiu a sali pa Hulanda cu verlof. E ta spera di regresa na fin di September atrobe na Aruba.

AWE DOKTER DI MUCHA TA YEGA

ORANJESTAD. — Cu „Willemstad" di KNSM ta yega awe dr. Bal, e medico nobo di mucha pa Aruba. Dokter Bal ta bini for di Rotterdam.

Diez anja di fiel correspondencia

ORANJESTAD. — Tin hopi hende ta tene correspondencia amicalmente, pero poco ta keda fiel na ne y cumpli diez anja ta scirbi otro carta continuamente, manera e dos hobencitasnan. E grata correspondencia aki a cuminza tempo senjorita Sidonia Rasmijn, actualmente senjora de Muller, tabata den cuater klas na St. Theresita School na San Nicolas, y su juffrouw a bini cu algun nomber di mucha muher di Hulanda cu ta desea tene correspondencia cu algun amiga di Aruba. Sidonia anto a escoge e nomber di senjorita Elfriede Schropp cu ta biba na den Haag, Hulanda y di kende nos por mira e simpatica foto aki y asina e dos „pen-pals" nan aki a cuminza cu un correspondencia amical, cu dia 10 di Februari 1957 e dos amiganan a celebra 10 anja di fiel correspondencia entre Aruba y Hulanda. E fecha ey senjorita Elfriede Schropp cu awor ta maestra di school na Hulanda y tin 23 anja di edad no a lubida di tuma un brindis na ocasion di nan fiel correspondencia, cu e speranza di algun dia por conta su amiga Sidonia tur nan aventuranan personalmente. Nos ta desea cu e dos amiganan aki, Senjorita Elfriede Schropp y senjora Sidonia Rasmijn de Muller, lo celebra entre poco nan „correspondencia di plata".



Sidonia Rasmijn de Muller
(Aruba)



Elfriede Schropp
(Hulanda)

„Gata" lo duna doss presentacion pa fondo di Misa di Fatima

ORANJESTAD.— Ora cu Pader Kruidenberg Diasabra anochi tabata hopi ocupa na e Wiel di Aventura na e feria banda di Tharcisius College di repente das senjar a bai serka dje: Monman Marchena y J. de Lima, tur dos di e Grupo Artistico Teatral Arubano, e grupo di camedia cual algun dia pasa den Sociedad Bolivariana cu tanto exito a presenta e camedia Spanja tanta chistosa asina „La Casa de Quiros", sigui pa un bunita prorama di cabaret.

E dos senjornan aki a bin puntra pader Kruidenberg si e ta di acuerdo pa e grupo di comedia trece atrobe dos biaha mas e mes un programa na beneficio di e fondo pa edificacion di e misa di Fatima.

Naturalmente cu pader no tabatin ningun obstaculo pesei di moda cu pronto por hanja e presentacion ei aprecia atrobe. E prome di e dos presentacionnan lo ta atrobe den Sociedad Bolivariana, e di dos na Santa Cruz.

En cuanto e feria mes nos a tende cu a bai masha hopi hende. Ya e prome dos anochinan e entrada netto tabata fl. 7.000.—: lo cual sigur no ta un desapunte. Parce cu e chens ta grandi cu e feria cu Diamars proximo lo ta habri for di 4 or. lo produci un ganancia limpi di fl. 10.000.—, door di cual e fondo pa edificacion ta acercando mitar di e total di e suma cual ta requeri di fl. 100.000.—.

Sexta flota Ameriacno ta practica

NORFOLK. — William Franke, ministro di marina di Merca, a declara, koe Sexta Flota Mericano a bai parti oriental di Mediterraneo como parti di un programa di ehercicio y tambe pa ta den cercania en caso ciudadanonan Mericano mester worde evacua for di Jordania.

Cinco bapor di flota Atlantico di Merca, koe barcoe di desembarcacion y un batallon di mariniers a bordo, lo sali pa Mediterraneo dialuna awor. Nan ta bai remplaza otro bapor.

Misa di Fatima



E schets aki di e misa nobo di Fatima pa Dakota hende lo por aprecia na e feria na Tharcisius College. Un proyecto moderno y di bon gusto.

Openbare Executoriale Verkoop
Bendementu Publico (Vindishi)

Op dinsdag 7 mei 1957 des voormiddags te negen (9) uur zal door de ondergetekende, deurwaarder worden overgegaan to' de openbare executoriale verkoop der bij proces-verbaal van de 23e april 1957 van mij, de deurwaarder, in executoriaal beslag genomen roerende goederen, zich bevindende in het woonperceel gelegen aan de Hospitaalstraat No. 12 te Oranjestad op Aruba en bestaande o.a. uit:

1 electr. ijskast, hanglampen, wandspiegels, 1 staande-model radio „Philips" met blibehorende pickup en verder in goede staat verkerende huismeubilair enz.

Voormelde roerende goederen zijn te bezichtigen twee uur vóór de verkoop bij voormeld adres en zullen aldaar worden verkocht bij opbod tegen gerede betaling. Voor verdere inlichtingen enz. gelieve zich te wenden tot het deurwaarderskantoor te Oranjestad.

Aruba, 27 april 1957.

De deurwaarder b/h Gerecht op Aruba,
(get) MODESTO ODUBER.

Openbare Executoriale Verkoop
Bendementu Publico (Vindishi)

Op donderdag 9 mei 1957 des voormiddags te tien (10) uur zal door de ondergetekende, deurwaarder worden overgegaan tot de openbare executoriale verkoop der bij proces-verbaal van de 24e april 1957 van mij, de deurwaarder, in executoriaal beslag genomen roerende goederen, zich bevindende in het woonperceel gelegen aan de Jansteenstraat No. 38 te San Nicolas op Aruba en bestaande o.a. uit:

2 electr. ijskasten, 1 staandemodel radio „Philips" met bijbehorende pickup, verder metalenhuiskamermeubels, schilderijen, enz.

Voormelde roerende goederen zijn te bezichtigen drie uur vóór de verkoop bij voormeld adres en zullen aldaar worden verkocht bij opbod tegen gerede betaling. Voor verdere inlichtingen enz. gelieve zich te wenden tot het deurwaarderskantoor te Oranjestad.

Aruba, 27 april 1957.

De deurwaarder b/h Gerecht op Aruba,
(get) MODESTO ODUBER.

Openbare Executoriale Verkoop
Bendementu Publico (Vindishi)

Op dinsdag 7 mei 1957 des voormiddags te elf (11) uur zal door de ondergetekende, deurwaarder worden overgegaan tot de openbare executoriale verkoop der bij proces-verbaal van de 23e april 1957 van mij, de deurwaarder, in executoriaal beslag genomen roerende goederen, zich bevindende in het woonperceel gelegen aan de Rondweg No. 9 te Dakota Oranjestad op Aruba en bestaande o.a. uit:

1 electr. ijskast, 1 tafelmodel radio „G.E.", 1 gasfornuis, 1 wasmachine en verder huismeubilair enz.

Voormelde roerende goederen zijn te bezichtigen drie uur vóór de verkoop bij voormeld adres en zullen aldaar worden verkocht bij opbod tegen gerede betaling. Voor verdere inlichtingen enz. gelieve zich te wenden tot het deurwaarderskantoor te Oranjestad.

Aruba, 27 april 1957.

De deurwaarder b/h Gerecht op Aruba,
(get) MODESTO ODUBER.

TURBINETANKSCHIP TE WATER GELATEN

AMSTERDAM — Zatermiddag heeft het turbinetankschip „Vivipara" zijn geboorteplaats op een der hellingen van de Nederlandse Dok en Scheepsbouw Maatschappij te Amsterdam verlaten en zijn element gekozen, nadat de doopplechtigheid met de gebruikelijke fles champagne was verricht door mevr. D. E. van Leeuwen-Isaacksen, echtgenote van een der commissarissen der N.D.S.M.

Statig gleed het ruim 200 meter lange schip achteruit in het water van het IJ ten aanschouwe van de talrijke autoriteiten, die het een behouden vaart toejuichten.

De „Vivipara" is een zusterschip van de „Vasum" (32.000 ton) die enige jaren geleden door Prinses Beatrix is te water gelaten. Ook dit schip is gebouwd voor rekening van de N.V. Petroleum Maatschappij „La Corona" te 's-Gravenhage voor de Koninklijke Shell groep.

Biljartkei



Vrijdagavond heeft in de Tivoli club de Colombiaanse biljart sub-kampioen Jorge U. Pulido een demonstratie van zijn kunnen gegeven. Eerst speelde hij een partij tegen Aruba's biljartkampioen de heer F. Osorio, die slechts 150 punten behoefde te halen tegen 500 punten door Pulido. De Colombiaan kende echter een biljartfoefje, waarbij de ballen steeds gedrieën bij de band gehouden worden en waardoor Pulido de punten bij honderden tegelijk maakte. Daartegenover stond de hr. Osorio met zijn serie van twintig en dertig uiteraard machteloos. Na afloop van deze wedstrijd gaf de Colombiaan nog een demonstratie van diverse biljarttoeren. Op de foto aan het biljart Pulido en achter hem staande de heer Osorio.

Mariniers gaven weer een geslaagde cabaretavond

Zaterdagavond hebben de Mariniers een cabaretavond gegeven, die gelijkelijk bij de Mariniers en de paar honderd aanwezige burgers weer bijzonder in de smaak is gevallen. De avond, die eigenlijk ter gelegenheid van de a.s. verjaardag van H.M. de Koningin gegeven werd mag dan ook volkomen geslaagd genoemd worden.

SAVANETA.—

Eerst werd er een cabaret van ongeveer vijf kwartier opgevoerd, dat werd ingeleid door de O.S. & O. officier van het kamp, de 2e lt. der Mariniers P.C. Kooistra. Daarna werden in een vlot tempo een aantal aardige nummertjes opgevoerd, waarvan het optreden van de twaalfjarige Darja Sarens, het dochtertje van een sergeant der Mariniers wel heel erg insloeg. Zij gaf een tweetal balletdansjes ten beste: „de dansende pop" en „Liebestraum". Ook sloeg het spontaan optreden van een vijftal Mariniers uit de zaal, die Donderdag j.l. een bandje gevormd hadden en Zaterdag-avond dus hun eerste optreden presteerden, erg bij het publiek in.

Nadat de commandant, de majoor V.J.L. Blom aan het einde van het cabaret warme woorden van dank gesproken had en de cabaretières een ruiker bloemen had overhandigd, ging men over tot het eigenlijke Oranjebal waarbij de muziek verzorgd werd door de welbekende conjunto „Los Majos del Ritmo" en de „Savaneta Laundry Band", die nu voor het eerst voor het voetlicht der openbaarheid verscheen en naar aller mening nog niet volmaakt, maar zeker „heel aardig" speelde. Het is te hopen, dat ook de deuxième en de troisième van deze band in het verschiet liggen.

VIERING 50-JARIG BESTAAN VAN NEDERLANDSE ONDERZEEDIENST

Rotterdam, 28 april.: — De Onderzeedienst van de Koninklijke Marine zal op 31 mei en 1 juni zijn vijftig jarig bestaan vieren. De eigenlijke verjaardag is 21 december doch in verband met de weerstomstandigheden viert men het een beetje vroeger. Overigens zal in verband met de bestedingsbeperking de viering een sober karaker dragen.

Twee Amerikaanse en twee Engelse onderzeeboten komen luister bij de „feestelijkheden zetten en zullen tezamen met zes Nederlandse bodems aan de parkkade in Rotterdam ligplaats kiezen. De eigenlijke herdenking geschiedt overigens op 31 mei op het terrein van de Onderzeedienst bij het monument voor de gevallenen.

Er is op 1 juni een groot feest voor de bemanningen en de officieren houden op die dag een feestmaaltijd.

De dienst omvat in totaal 840 man.

STAKING IN BRITSE SCHEEPSBOUW BEEINDIGD

Liverpool, 28 april.: — De staking van 3.000 Britse scheepsbouwarbeiders en ketelmakers, die werken op werven aan de oevers van de Mersey, is zaterdag geeindigd. De staking heeft drie weken geduurd. De stakers zullen maandag het werk hervatten.

DS. P. C. JONGBLOED ZAL DS. F. D. KRAAN TIJDENS VERLOF VERVANGEN

DEN HAAG — Naar het A.N.P. verneemt heeft de kerkeraad van de gereformeerde kerk van Muiden zijn predikant, Ds. P. C. Jongbloek, een halfjaar verlof verleend om hulpdiensten te gaan verlenen bij de gereformeerde kerk van Curacao en om tevens werkzaam te zijn onder de opvarenden ter koopvaardij. De koopvaardij-predikant Ds. F. D. Kraan te Willemstad, is aan zijn verlof toe en de predikant van Willemstad, Ds. A. W. Wijmenga, is door een ernstige oogziekte verhinderd zijn arbeid te verrichten. Ds. Jongbloed zal 16 mei per K.L.M. naar De West vertrekken en in de loop van oktober per boot naar Nederlands terugkeren. De uitzending van Ds. Jongbloed geschiedt buiten bezwaar van de kas van de kerk van Muiden.

MAKARIOS ACHT ONTWERP-RADCLIFFE GEEN BASIS VOOR ONDERHANDELINGEN

Nicosia, 28 april — De „Times of Cyprus" heeft zondag gemeld dat aartsbisscop Makarios het ontwerp van Radcliffe voor een grondwet voor Cyprus als basis voor onderhandelingen heeft verworpen. In een vraaggesprek te Athene met een redacteur van het blad zei Makarios, dat de voorstellen van Radoliffe verouderd zijn en dat er een geheel nieuwe basis voor onderhandelingen geschapen moet worden.

NIEUWE AMERIKAANSE AMBASSADEUR IN RUSLAND

Augusta (Georgia), 28 april.: — President Eisenhower heeft zaterdag Llewellyn E. Thompson, die op het ogenblik Amerikaans ambassadeur in Oostenrijk is, benoemd tot ambassadeur van de verenigde staten in Rusland.

DR. J. C. KRUISHEER ZAL DRS. SPEEKENBRINK OPVOLGEN TE WASHINGTON

PARIJS — De Parijse correspondent van de Nieuwe Rotterdamse Courant meldt, dat binnenkort de benoeming is te verwachten van dr. J. C. Kruisheer, gevolmachtigd minister en sedert 1953 hoofd van de Nederlandse delegatie bij de organisatie voor Europese Economische Samenwerking (O.E.E.S.), tot hoofd van de economische afdeling van de Nederlandse ambassade te Washington. Dr. Kruisheer volgt als zodanig drs. A. B. Speckenbrink op.

Nederlands vorstenpaar in mei voor staatsiebezoek naar Stockholm

's GRAVENHAGE, 25 april: H.M. de Koningin en Z.K.H. Prins Bernhard der Nederlanden zullen (zoals gemeld) van 21 mei tot 23 mei a.s. een staatsiebezoek aan Stockholm brengen. De Koninklijke gasten zullen de reis aan boord van de kruiser „Zeven Provinciën" maken, welke geescorteerd zal worden door de torpedobootjagers „Friesland" en „Rotterdam".

De Koningin zal bovendien begeleid worden door minister Luns en mej. Tellegen, directeur van het Kabinet van H.M.

PRINS BERNHARD EN PRINSES BEATRIX TERUG UIT ROME

DEN HAAG — Prins Bernhard en Prinses Beatrix zijn zaterdagmiddag uit Rome, waar zij gedurende enkele dagen het internationale concours-hippique hebben bezocht, in Nederland teruggekeerd.

De wnd. Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba

Maakt bekend

dat de Gouverneur van de Nederlandse Antillen zich voorstelt op Dinsdag 30 April a.s. te 17.30 uur ten Gezaghebbershuize aan de Maria Christinastraat OPENBAAR GEHOOR te verlenen ter gelegenheid van de verjaardag van Hare Majesteit de Koningin.

Kleding vrij.

Padvindsters vierden Zaterdag weer hun „Tarabanadag"

ORANJESTAD. - Zaterdag werd weer de jaarlijkse Tarabanadag van de padvindsters en kabouters gevierd. Deze dag werd negen jaar geleden door mevrouw en wed. John G. Eman ingesteld met het doel, de „verzustering" van de padvindsters op Aruba te bevorderen en voor het vieren van deze dag stelde zij toen haar plantage Tarabana ter beschikking.

Deze dag is dus een uitgesproken „meisjesaffaire", waaraan dus alleen de kabouters en padvindsters van het N.P.G. (Nederlands Padvindsters Gilde) en hun Amerikaanse collegaatjes uit de Kolonie meedoen.

Het kabouterfeest werd Zaterdagmorgen op de plantage van de heer De Veer te Balashi gehouden. Onder de voortreffelijke leiding van de Oehoe's Kreft e Nicolaas van het N.P.G. en mevrouw Monroe van de Amerikaanse meisjes werd daar een rijk gevarieerd programma van kabouterspelen afgewerkt. Er was een Paashazenspeurtocht en een koninginneverkiezing, waarbij de 150 aanwezige kabouters in tien groepjes verdeeld werden, die met crepepapier elk een eigen koningin uit hun midden moesten aankleden en versieren.

De padvindsters kwamen 's middags op de plantage van de heer Tromp bij de Palm Beach bij elkaar. Hier lag de leiding in handen van mevrouw F. Smith van de Lago en de dames McDonald en Te Kaes van het N.P.G. Een grote speurtocht werd georganiseerd en ook hier kwam het crepepapier van pas, toen de meisjes de opdracht kregen daarvan een der op het eiland bloeiende bloemen na te bootsen. Omstreeks half zes keerden alle padvindsters opgetogen naar huis terug: ook de negende Tarabanadag had weer aan zijn doel beantwoord.

TELEURSTELLENDE VOETBALWEDSTRIJD NEDERLAND-BELGIE

leurstellende wedstrijd tussen Nederland en België, zondagmiddag te Amsterdam gespeeld en bijgewoond door ongeveer 62.000 toeschouwers, is geindigd in 1-1 gelijk spel.

De rust ging in met 1—0 voor België, door een doelpunt in de 32ste minuut, gescoord door Van de Berg.

In de tweede helft kwam de gelijkmaker, gescoord door Carlier in de negende minuut.

De uitslag heeft de verhouding goed weer. Van het Nederlandse elftal viel vooral de voorhoede tegen. De twee debutanten, Pieters Graafland en Van Wissen speelden echter uitstekend. Pieters Graafland onderscheidde zich bijzonder, door op onnavolgbare wijze Coppens het scoren te beletten, toen deze vlak na de rust alleen voor het Nederlandse doel stond.

OLIELEIDINGEN IN ARABISCHE LANDEN ZULLEN BESCHERMD WORDEN

Beiroet, 28 april — Naar van betrouwbare zijde verluidt, hebben, op initiatief van de Iraakse regering, Syrie, Jordanie, Libanon en Irak onderhandelingen geopend voor het sluiten van een overeenkomst, krachtens welke de olieleidingen die door de vier landen lopen tegen sabotage worden beschermd. De overeenkomst zou ten doel hebben, oliemaatschappijen aan te moedigen hun arbeidsveld in de Arabische landen uit te breiden.

SMYSLOW WERELDKAMPIOEN SCHAKEN

MOSKOU — De grootmeester Vasily Smyslov is wereldkampioen schaken geworden, doordat de 22e partij van de tweekamp om het wereldkampioenschap tussen Smyslov en Botwinnik de elfde zet in remise is geeindigd. Botwinnik hield sinds 1948 de wereldtitel, toen hij het grootmeester tornooi won, waaraan behalve hijzelf, Vasily Smyslov en Paul Keres, beiden Rusland, de Amerikaan Samuel Reshevsky en dr. Max Euwe deelnamen.

PANCHO GONZALES WON PROFTOERNOOI OP BERMUDA

Het professional tennistoernooi, dat enkele dagen terug op Bermuda werd gehouden en enorme belangstelling trok, is door wereldkampioen Pancho Gonzales gewonnen. Hij sloeg Pancho Segura met de score 7—9; 6—4: 6—2. De grote verrassing was hier de one-set-overwinning van de Australier Pails op zijn pas tot het professionalisme bekeerde landgenoot Rosewall met niet minder dan 8—3.

N.V. Arubaanse Drukkerij- en Uitgeverij „Arubaanse Courant", een uitgave van Publiciteit Mij.
Nassaustraat 53-Oranjestad, Aruba.
Directeur-hoofdredacteur G. J. Staartjes
Gedrukt bij N.V. Drukkerij „De Stad"
Telefoon: 1116-Directie en Advertenties
3116 Redactie en Abonnementen.

Losse exemplaren ARUBAANSE COURANT in San Nicolas verkrijgbaar bij Union Store, Mainstreet.

AGENDA

Maandag 29 april
BIOSCOPEN
DE VEER THEATER 20.30: Underwater
RIALTO 20.00: Tight Spot
PRINCIPAL 20.00: Sign of the Pagan
AURORA 19.30: Arsenic and old Lace
SAVANETA 19.30: Gangsters in de Nacht
Dinsdag 30 april
DE VEER THEATER 18.00: Underwater 20.30: The Girl Rush
RIALTO 20.00: Quincannon the Frontier Scout
PRINCIPAL 18.00: The titled Tandarfoot 20.00: Sign of the Pagan
AURORA 19.30: Appointment in Hondura
SAVANETA 18.30: Where is Charlie 19.30: The Rose Tattoo

APOTHEEK
Oranjestad: Botica del Pueblo

VROEDVROUWEN, VERPLEEGSTERS, EN
Zuster M. v.d. Mark, telefoon 1557, Rondweg 4 Dakota.
Zuster Breumuller, telefoon 1355, Nassaustraat 42, Oranjestad.

FILIAAL VAN DE OPENBARE LEESZAAL TE ST. NICOLAS
van Spaykstraat 1 tel.: 5277
Dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.30 17.30 uur.

OPENBARE LEESZAAL EN BOEKERIJ TE ORANJESTAD
Volwassenen: Iedere middag van 14.30 17.30 uur.
Zaterdag des morgens van 9 — 12 uur des middags van 14.30 — 17.30 uur.
Dinsdag en vrijdag des avonds van 19 21 uur.
Kinderen: maandag, woensdag en donderdag van 14.30 — 17.30 uur.
Zaterdags van 9 — 12 en van 14.30 17.00 uur.

LUCHTPOSTSLUITINGEN

Antigua: Di. 16.00 en Vr. 14.00
Argentinie: Ma. 14.00. Wo. 14.00 en V... 14.00
Bolivie: Ma. 14.00. Wo. 14.00 en Vr. 14.0...
Bonaire: Ma. 16.00. Wo. 9.00-16.00 en V... 9.00-16.00 en Za. 16.00
Brazilie: Ma. 14.00, Wo. 14.00 en Vr. 14...
Br. Guiana: Di. 14.00. Do. 16.30 en Za. 1...
Canada: Ma. 16.00, Wo. 8.30. Do. 10.00, V... 9.00 en Za. 16.00
Canal Zone: Ma. 15.00. Wo. 14.00 en V... 15.30
Caracas enz.: Ma. 15.00, Di. 15.00. Wo. 1... Do. 15.00, Vr. 15.30 en Za. 15.00
Chile: Ma. 14.00, Wo. 14.00 en Vr. 14.00
Colombie: Ma. 15.00. Wo. 14.00 en Vr. 1...
Costa Rica: Ma. 15.00, Wo. 14.00 en Vr. 1...
Cuba: Di. 10.00, Do. 10.00 en Za. 10.00
Curacao: Ma. 9.00-16.00, Di. 16.00, Wo. ... 16.00, Do. 16.00. Vr. 9.00-16.00 en Za. 1...
Ecuador: Ma. 15.00, Wo. 14.00 en Vr. 14...
El Salvador: Ma. 15.00. Wo. 14.00 en V... 14.00
Europa: Ma. 16.00, Wo. 9.00, Vr. 16.00 Za. 16.00
Fr. Guiane: Di. 14.00 en Vr. 14.00
Guadeloupe: Di. 14.00 en Vr. 14.00
Guatemala: Ma. 15.00, Wo. 14.00 en Vr. 14...
Haiti: Di. 15.00. Wo. 15.30, Vr. 15.00 en ... 15.00
Honduras: Ma. 14.00. Wo. 14.00 en Vr. 14...
Br. Honduras: Ma. 14.00, Wo. 14.00 en ... 14.00
Jamaica: Ma. 9.00, Di. 10.00, Wo. 8.30, ... 10.00. Vr. 9.00 en Za. 10.00-16.00
Maracaibo: Ma. 15.00, Di. 15.00, Do. 15... en Za. 15.00
Martinique: Di. 14.00 en Vr. 14.00
Mexico: Ma. 9.00, Di. 10.00. Wo. 8.30, ... 10.00, Vr. 9.00 en Za. 10.00-16.00
New York: Ma 15.30. Di. 10.00. Wo. 8.30, ... 15.00, Vr. 9.00 en Za. 10.00
Nicaragua: Ma. 15.00, Wo. 14.00 en Vr. 14...
Panama: Ma. 15.00, Wo. 14.00 en Vr. 15...
Paraguay: Ma. 14.00, Wo. 14.00 en Vr. 14...
Peru: Ma. 15.00, Wo. 14.00 en Vr. 14.00
Pto. Rico: Ma. 15.30, Di. 15.00, Wo. 15... Do. 15.00 en Vr. 15.00
Sto. Domingo: Ma. 15.00, Di. 15.00, ... 15.30, Vr. 9.00 en Za. 15.00
St. Kitts: Di. 16.00 en Vr. 16.00
St. Maarten enz.: Di. 16.00 en Vr. 16.00
Suriname: Di. 14.00, Do. 16.00 en Za. 1...
Trinidad enz.: Di. 14.00, Do. 10.00 en ...
Uruguay: Ma. 14.00, Wo. 14.00 en Vr. 1...

VRIJDAG REEDS VOO[R] FL. 3.500,— AAN BOTSINGEN

ORANJESTAD. - Vrijdagmorg... even voor negen uur werd de pers... nenauto A-524, naar deszelfs bestu... der/E.E.G. de politie verklaarde, op ... hoek van de Adriaan Lacle Bouleva... en de Beatrixstraat aangereden do... een andere auto, die echter doorree... Van de andere wagen kon G. ge... nummer verschaffen. De schade wor... ruwweg geschat op een half mille.

Een onherstelbaar vernielde wag... was het resultaat, toen D.S. met zi... A-5872 veel te snel over de Golfw... reed en dermate veel risico's nam, d... hij even later met een ambulance au... de terugweg kon aanvaarden. In b... wusteloze toestand werd de ernstig g... wonde bestuurder naar het Lago Ho... pitaal overgebracht.

Drie auto's, n.l. de A-5934 bestuu... door J.E.B., de A-3781 bestuurd do... E.M.B. en de A-3428 met E.A.A. ac... ter het stuur, waren betrokken bij e... botsing Vrijdagmiddag op de we... van Lagohek no. 6 naar de Lag... Heights. Naar de oorzaak wordt e... onderzoek ingesteld.

DE WIELERRONDE VAN NEDERLAND

Amsterdam — Aan de Ronde va... Nederland die van 6 tot en met 13 m... zal worden gehouden zullen zoals ree... eerder is gemeld zeker drie ploegen u... de stallen van de Nederlandse rijwielf... brieken deelnemen met ervaren krachte... als Kees Pellenaars en Klaas Buch... als ploegleiders.

Het wordt evenmin uitgesloten g... acht dat Gerrit Schulte als leider va... een jonge Nederlandse ploeg zal optr... den.

Tot de renners die aan de ronde dee... nemen behoren Nolten, De Groot, Wag... mans, Gerrit Voorting, Wim van Es... Van der Pluym, en Stolker.

Tot de jonge renners die hebben i... geschreven behoren Van de Brek... Schoenmakers, Van Wetten, Kersten... Frans Mahn en Ap. Donker.

Aviso di Pueblo 29-4-1957

Un otro cos cu ta reina un desgusto den pueblo di Aruba. Ariba e kitamentu pa no traha pan diaDomingo. Mihor Gobierno a exigi e donjo di Panaderia paga e trahadornan cu traha diaDomingo debie i no kita a trabamentu di diaDomingo. Mi Panaderia tin dos warda. Un siman un warda ta baha cu 56 ora liber, i e otro siman cu 36 ora liber. No por pidi mas descanso cu mi empleadonan ta hanja. Pero e empleadonan cu mester traha nan ocho ora na Lago, i na e otro lugarnan particular.

Nan hende di cas mester lanta madruga pa traha nan sandwich pa nan hiba trabao. I miles di mucha cu mester e pan trempan pa nan hiba school. I diaLuna nunca pan no por hanja e pan na ora. Ami no mester di pan madruga. Ami mester drenta den mi oficina ocho or, pero nunca mi no a drenta ocho or, semper mas laat. Djies ora nan ta trese cofi pa mi. Mi ta sali i drenta den mi oficina ki ora cu mi ke. Mi ta pidi Gobierno cambia e Ley nobo aki pone manera e bieuw tawata prome. E Ley nobo aki no ta conbini pueblo.

MASHAR DANKI
BABY BAKERY: HARY BAREÑO.

Reproche di Rey Hussein na Egypto

AMMAN. — Segun observadornan diplomatico na Amman, rey Hussein di Jordania a dirigi un reproche fuerte na Egypto y Syria, aunque publicamente el a expresa su aprobacion koe politica di ambos pais. Especialmente Hussein a referi na e propaganda di Radio-Cairo, koe ta causa intranquilidad.

Segun observadornan rey Hussein ta considera Israel y comunistanan su enemigonan principal.

PAGINA TRES

Fiesta anual di staf y representantenan na Lago tabata un exito

SAN NICOLAS.— Como 400 hende tabata invita na e fiesta anual pa staf y representantenan di Lago, cual e anja aki tambe a tuma lugar riba e terrenonan di Golf Club na San Nicolas. Na nan yegada na e terreno di fiesta nan a worde ricibi cu musica di Lago Community Band bao di direccion di sr. Jan Koulman y cu un apreton di manos di e cinco miembronan di directiva di Lago kendenan tabata para serka e entrada. For di principio e fiesta tabata alegre.

Manera ta conoci e „Staff & Representatives Party" ta un fiesta cu Lago ta tene tur anja principalmenee pa esnan cu ta representa e comisionnan di empleadonan di Lago, e raadnan y directivanan.

Despues cu sr. R. Kelly di Lago Advisory Council a pronuncia algun palabra adecuado di bienvenida, sr. O. S. Mingus, president-director di Lago a ocupa tribuna for di unda ela duna di conoce su satisfaccion cu e fiesta aki cual ya ta di tanto biaha cu e ta worde celebra na sucesion y ta un senjal cu e ta birando tradicion na Lago. Sr. Mingus a yama esei un tradicion basta feliz pasobra un contacto similar informal y alegremente entre e representantenan di e trahadornan lo no keda sin duna resultadonan favorable den bida diario. Despues cu sr. Mingus a desea tur e presentenan un anochi contento, a principia cu e comemento bon prepara y extenso y cu e programa di e celebracion prepara pa sr. Bill Hochstuhl, cual a worde presenta segun e diferente platonan tabata worde sirbi.

E fiesta tabata den tur sentido alegre, yen di sorpresanan agradable y ta pesei tambe cu pa banda di 9 or e presentenan no tabatin nada contra di prolonguele cu mei ora mas.

Relacion Honduras-Nicaragua ta bon

TEGUCIGALPA. — Jorge Fidel Duron, ministro pa asuntonan exterior di Honduras, a desmenti rumores, koe su pais a kibra relacionnan diplomatico koe Nicaragua. Duron a bisa tambe, koe embahador di Nicaragua a informa antayera nochi, koe e Nicaraguensenan, koe a penetra territorio di Honduras, ta civil y no miembro di Guardia Nacional. E embahador a sigure, koe presidente Somoza di Nicaragua kier mantene bon relacion entre ambos pais.

General Rodriguez, miembro di e trio militar, koe ta goberna Honduras, a bai El Salvador ayera pa pidi yudansa di president Lemus.

Rey Hussein victorioso

AMMAN. — Observadornan na Amman ta opina, koe rey Hussein a sali victorioso den e prome etapa di e crisis na Jordania.

Segun fuente autorisa, rey Saud di Saudi-Arabia a manda un mensahe pa rey Hussein diabierne, felicitando e koe ultimo desarollo di situacion na Jordania. Saud a expresa su satisfaccion tocante e manera, koe rey Hussein a duna ehemplo y a mustra camina na nacionnan arabe.

Charlotte y su fatal destino

pa TUYUCHI:

No. 45

El a escapa un suspiro profundo.

„Danki Dios cu m'a tende bo bisa esaqui. Recuerdo na e palabranan ai semper lo queda conserva den mi mente, Dominic i lo nan ta pa mi como un consuelo den mi oranan di mas dificil".

„O, mi amor.... ta com bo por ta stima mi asina..... toch mi ta un homber bieu pa bo? Mi ta casi dos bez mas bieu cu bo".

„Pa mi bo no ta bieu.... bo ta mi ideal", e muhe a bisa, mientras apasionadamente el a queda ta mira Dominic. El a cohe e muhe su mannan i a cubri esaquinan cu beso.

„Charlotte...Charlotte, mi amor, lo mi a desea di por a pone un fin na e tormentonan cu bo mester soporta".

„Esai mi tambe tabata desea. Pero mi ta gradici bo foi profundo di mi curazon, Dominic, cu toch bo a bini cerca mi, masque cu e carta cu b'a ricibi no ta mi a mand'e. Esai ta munstra cuanto confianza bo tin den mi. I cu bo ta un berdadero amigo pa mi".

„Mi quier tabata mas ainda pa bo, „e politico a bisa na boz baho.

El a hala su man atras i a queda ta mira spanta na oloshi, cu a bati cuarto pa 12.

„Bo mester bai, Dominic.... awor unbez! Ta loco di mi parti di a queda para, anto peor ainda na japon. Por fabor.. ..bai awor".

El a cohe su jas.

„Si, pero sinembargo mi n' ta larga e asunto queda asina 'qui. Mi no quier ricibi cartanan cu ta perhudica bo. Lo nos hanja sa ta quen a skirbi e carta aqui. Te ainda no por drenta mi sintir cu ta Lord Chase mes por a skirbi e carta aqui".

„Vivian ta un homber cu no conoce ta quico ta honor". Charlotte a bisa.

„Lo nos mira e asunto aqui mas leu. Mi amor.... lo mi queda corda riba bo enter mi bida largo.... ta mas mehor cu nunca antes pa cu nos no contra hamas cu otro".

El a queda ta mira e homber abatido.

„Oh, Dominic, Dominic", Charlotte a suspira.

N'e mes momento ai Volpo a slip pasa bai den hadrij, pa riba contesta di un senjal prepara di antemano, e bai abri porta pa su maestro.

Capitulo XVIII

„Tur cos a bai segun plan, mylord", Volpo a bisa na boz baho, mientras e dos hombernan a camna bai na porta dje oficina. El a bini riba suplica dje carta cu mi a skirbi pa bo. Mi a tuma e libertad di manda su shers bai trobe, de la manera cu no ta rest'e nada otro di camna na pia bai".

„Sublime", Vivian a responde.

Awe nochi Vivian tabata bon bon na su tino. Pa expres e no a bebe, pasobra e tabatin trabao importante di haci. El a hanja Volpo su plan sublime. Porfin anto el a logra cohe Charlotte den trampa. Awor numa despues di nuebe anja, el a hanja ocasion di veng'e riba Charlotte i su mes mama.

Diripiente el a dal e porta abri.

El a scohe un momento adecuado pa su complot. Net n'e momento ai Dominic tabatin tur dos Charlotte su mannan tené i a sunchi nan pa despedida.

„Un despedida pa semper", el a murmurra.

Vivian a crea tur efecto dramatico cu e por a desea. E pareja cu tabata asina tanto entrega na otro a bira nan cara'i a mira Vivian para nan dilanti. Nan tabata mudo di admiracion. A aparece un expresion di repugnancia riba cara di Charlotte ora cu el a reconoce Vivian. Esaqui a haci un inclinacion profundo, prome pa su muhe i despues pa e politico asombra.

„Mi saludonan", el a bisa na boz alarga. „Qui un escena triste. M'a acepta cu esaqui tabata hustamente final di un momento mas comovi ainda di un bida matrimonial".

Tabata reina un momento di silencio. Despues Charlotte a dal un grito.

„Dios den altisimo! Toch mi calculo no tabata robez. Esaqui ta un trampa baho, un complot vil. Ta bo ta e persona cu a forma e complot aqui! Abo Vivian".

Vivian a larga su monocle cai.

„Mi amable Charlotte.... bo ta quere cu ami mes lo a traha e complot pa bo ricibi bo amante durante mi ausencia? Foei, foei, ta pa qui sorto di esposo bo ta mira mi??"

„Spera un rato", Dominic a interrumpie. El a dal un paso dilanti i a queda para dilanti di Vivian. „Ta mi mes mester atende e asunto aqui".

Vivian a inclina di nobo.

„En realidad ta bo mes lo mester atende e asunto aqui, como complice den un proceso i di divorcio cu lo mi manda contra abo i mi muhe infiel".

„Vivian", Charlotte a grita.

Dominic a bisa lihe: „Mi no por sigui bo absolutamente, senjor, pero mi sa cu bo ta comete un falta grandi, pa cual bo mester duna un declaracion".

„Mi no tin mester di duna declaracion", Vivian a bisa na tono significante.

„Alcontrario, senjor, b'a haci un acusacion un rato pasa, di cual bo no por duna ningun prueba".

Charlotte a interrumpie.

„Dominic, no baha bo mes na sigui discuti cu e homber ai. E no ta na su tino. Su cabez no ta bon".

Vivian a queda ta mira Charlotte furioso.

„Tur muhe infiel cu bo ta", Vivian a grit'e. „Mi ta saca bo foi mi cas hunto cu bo amante".

El a dal un stap mas atras i a pone su man na su boca. Dominic mester a domina su mes masha tanto pa e no a dal e homber un bofta den su cara. Pero el a comprende cu tabata di mas grandi interes si e queda calmo. Tan pronto cu Vivian a drenta, e politico a comprende cu Charlotte tabatin razon i cu e carta no tabata nada mas sino un trampa bon traha. El a bai para meimei di Charlotte i su casa i a queda ta mira Vivian duro den su cara.

„Lo bo hala bo ultimo palabranan atras, sino lo bo mester duna mi of mi ta exigi aclaracion mas aleu di bo".

„Abo ta exigi aclaracion di mi?..... Abo mes cu ta complice?" Vivian a puntra cu bofon, mientras el a dal un stap mas atras i a hinka man den su sacu, na unda semper e sa carga su revolver.

Dominic a responde:

„Aqui no tin asunto di culpa of complicidad. Mi ta exigi un aclaracion di bo".

„Esai ta pret. Ta mi ta esun cu mester exigi un aclaracion di bo", Vivian a bisa. „Lo mi quier sa ta cu qui derecho bo a penetra den mi cas pa bo bin pasa anochi hunto cu mi muhe. Mira com e ta ai den su quimona ainda", el a agrega acerca. Charlotte tabata palido di consternacion.

„Mi ta comprende tur cos masha bon", Dominic a bisa. „Esaqui ta un trampa masha bon traha".

„Oh Dios, Dominic, basta bo n' ta quere cu mi ta complice den esai?" Charlotte a grita.

„Naturalmente cu no", Dominic a responde na tono suave. „No preocupa bo. Esaqui ta un caso entre ami cu Lord Chase".

„E caso ta depende di nos tur tres". Vivian a interrumpie. „Pa di dos bez senjor. Mi ta desea di sa quico bo ta haci awor aqui den mi cas".

„Quico abo ta haci aqui. Vivian?" Charlotte a grit'e. „Ta com ta posible cu b'a bini aqui asina repentinamente, unavez cu ta te majan numa bo mester a bini cu e muchanan?"

„Nan a avisa mi cu bo tabatin intencion di ricibi un bishita awe nochi", Vivian a duna pa contesta.

„Imposible. Mi no tabatin ningun intencion di nada".

„Un criar fiel lo por confirma esaqui".

„Oh, naturalmente.... e colebra ....Volpo", Charlotte a grita.

„B'a haci abuso di momentonan cu bo camarera no tabata na cas pa e no stroba bo", Vivian a continua.

„Ta bo mes ta esun cu a larga Gertruda bai Londen i no ami".

„Enberdad.... pa e bai busca bo yiunan".

„Tur esaqui ta partinan di bo plan cu bo a traha di antemano", Charlotte a bisa.

Dominic a interrumpie.

„Larga mi atende e asunto aqui cu Lord Chase, Charlotte. Mi tambe ta di acuerdo awor cu bo, cu su cabez no ta bon", e politico a bisa na boz baho.

(E ta sigui)

Cumpleanjos feliz

Ayera senjora Maria Hernandez a cumpli 47 anja di edad recibiendo pa e motibo ey hopi pabien di su esposo Mencho, jiunan Chijena, Poli, Ildo, Dora, Catharina, Olga, Lidwina, Fernando, su nieto Silvio, su estimada nieta Vilma, su jerno Didi Thiel y jerna Chanitha Hernandez, su comader Carmen Falconi y Allee Thiel, compader Augustin, subrinonan Sarita, Seferino, Nora, Catharina, Andres, Vincente, Thelma, Franklin Kelly, especialmente su ruman Bernadina Kelly.

— — —

E simpatica senjorita Prudencia Ridderstap, kende a huci 22 anja diadomingo ta ser felicita pa su tata y mama, rumannan, tanta y omonan, subrino Maria Filomena, primonan, especialmente Ingrid, Haidee, Albert, Karen, su amiga Maria, Thomasita, Rigina, Frida, Argulita, Virginia, Hacinta Hidalgo, familia V.H. Biest na Corsow.

— — —

Su mama Seferina, rumannan Dominico, Jonca, subrinonan Pedro, Ruben, Tico, subrina Irma, swa Vicente L. Perez, cunja Maria Figaroa, amigonan, demas familia y familia Pers ta felicitcer e caballero Balbrino Prudencio Figaroa, kende a cumpli anja diadomingo.

— — —

Diadomingo a haci anja tambe e siguiente personanan, kende nan nos ta desea hopi felicidad: senjor D. Jackson, 52 anja; Pablo Semeleer; Sandra Marucha Esser, 3 anja.

— — —

Tambe felicitacion ta bai pa e pareha senjor Leonardo Winterdaal y senjora Josefa de Winterdaal, kende nan a cumpli 8 anja den union matrimonial ayera, na nomber di nan jiu Colintje y demas familia.

— — —

Awe ta cumpli 4 anja di feliz existencia e chikitin Charles Tsu. Felicitacion ta bini di su tata Fong, su mama Tina, rumannan Glenda, Luvia, su wela Seferina, tanta y omonan.

— — —

Senjor Antonio Werleman a celebra su cumpleanjos diadomingo y ta ser felicita pa su esposa Maria, jiunan [illegible]arina, Juan, Mirta, Zita, Roly, M[illegible]rna, Ludwina, Sylvio, Helen, bisinja Polita.

— — —

Sincera felicitacion ta bai pa senjor Pablo Geerman kende a haci anja diadomingo, di parti di su mama, tata, rumannan, subrinonan, especialmente di Marina Werleman.

Pa aviso y tur correspondencia pa „Arubaanse Courant" dirigibo nai Nassaustraat 55, Oranjestad.
Telefoon 1116 - Directie y Avisos
2116 - Redaccion y Suscripciones.

Numero suelto di ARUBAANSE COURANT por worde obteni na San Nicolas na Union Store, Mainstreet.

AGENDA

Dialuna 29 di April

C I N E

DE VEER THEATER 20.30: Underwater
RIALTO 20.00: Tight Spot
PRINCIPAL 20.00: Sign of the Pagan
AURORA 19.30: Arsenic and old Lace
SAVANETA 19.30: Gangsters in de Nacht

Diamars 30 di April

DE VEER THEATER 18.00: Underwater
20.30: The Girl Rush
RIALTO 20.00: Quincannon the Frontier Scout
PRINCIPAL 18.00: The titled Tenderfout
20.00: Sign of the Pagan
AURORA 19.30: Appointment in Honduras
SAVANETA 18.30: Where is Charlie
19.30: The Rose Tattoo

BOTICA DI WARDA

Oranjestad: Botica del Pueblo

PARTERAS, ENFERMERAS, ETC.

Zuster M. v.d. Mark, telefoon 1557, Hondweg 1 Dakota.
Zuster Braumuller, telefoon 1355, Nassaustraat 42, Oranjestad.

— — —

Masha pabien nos ta llama e hoben Pedro Pannefiek, cu a haci 23 anja awe, na nomber di su mama Faustina, rumannan Nico, Johan, Diana, subrinonan, primonan, demas familia, cunjanan Leopold, John, Paulus Rasmijn, Ana Pannefleek.

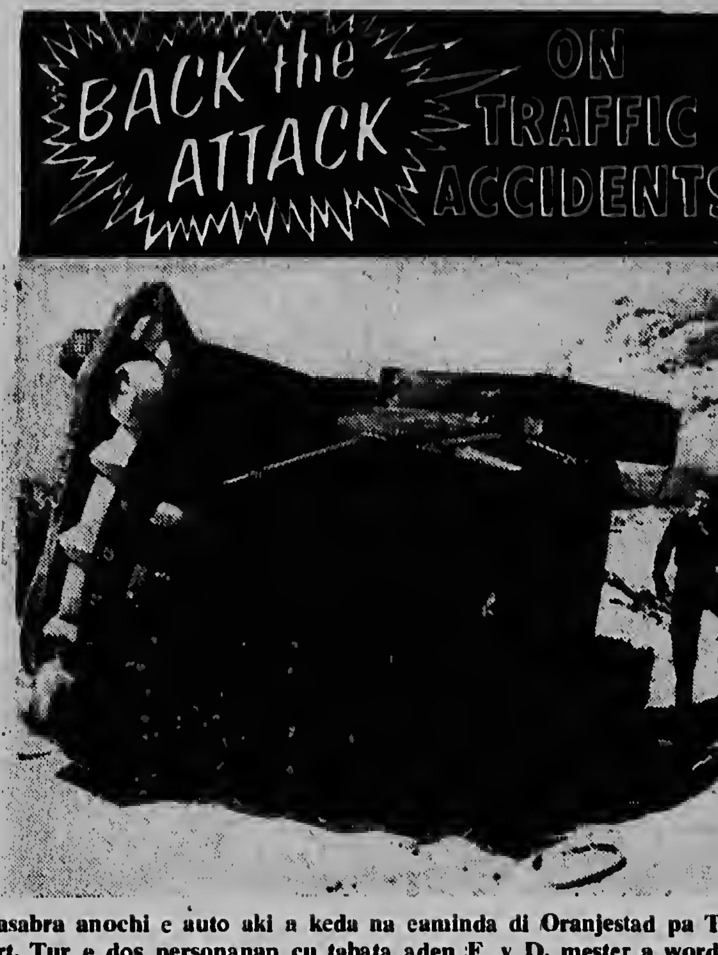
— — —

Pa nan pasa un dia feliz y contento ta nos deseo na: senjor Gusto L. Philips, 45 anja y Florentina Henriquez, 11 anja.

EL CISCO KID — — — Por José Salinas y Rod Reed



E hefe a caba di lok pober Pancho y Cisco den e hokkie chikito y despues ta bai caminda e pasaheronan di e waag ta pa e interoga nan tocante e hombernan cu a ataka nan. Fei den di e oficina tin un bentana chikito cu tralie caminda e hendenan por a mira den e hokkie y mira Cisco y Pancho anto. E pasaheronan ta tira un vista y djei e hefe ta puntra nan: „Mira bon. Esei nan ta e bandidonan?". E dama ta e prome cu ta contesta: „Ami .... ami no a mira nan." „E cos ta cu nan tabatin mascarada", otro di e hombernan ta responde y na ultimo e bieuw cu tambe tabata sinta den e waag, ta contesta: „Cu nan ta parce .... nan ta parce nan." E bieuw ta ripara tambe cu e hefe tabata tene un obheto den su man y tumando ele fei di e hefe, e senjor bieuw ta puntra ansioso: „Unda bo a hanja e cos aki?". „E gordito tabata tini ele, ora mi a registrele," e hefe ta respondele cu calma. Y e ora e homber bieuw ta bolbe bisa cu siguridad: „Ta dimi e ta. Nan a cogele fei mi. Ta nan mes ta e hombernan anto." Esaki a caba di confirma anto, cu no tin duda cu ta nan mes tabata e bandidonan. Kiko nan lo haci awor???



Diasabra anochi e auto aki a keda na caminda di Oranjestad pa Tanki Leendert. Tur e dos personanan cu tabata aden F. y D. mester a worde hiba hospital. Laga e auto aki cantu di caminda ta un senjal di aviso pa tur e otro personanan cu ta hasi uso di caminda!!

Tom Richardson, detective di fama mundial

E POZ DI STEPHANSHILL

Pa TUYUCHI

Nan tabata considera e sitio aqui manera un paraiso nobo cu Bushwell a descubri.

I asina nan a dicidi di sali pa sitio aqui riba un mainta friu di verano.

De bez en cuando nan tabata canta pa haci e viaje mas agradable i despues manera a artistanan sa ta, cada un tabata profundiza den nan pensamentonan artistica. Bushwell su curazon tabata salta na e buniteza i abundancia cu awor lo nan bai goza di dje aire libre i naturaleza bella di altisimo.

Porfin nan a alcanza na un camina bieu tur na yerba i mirando esaqui sol caba. Charles a dicidi di no subi e cerro di Libanon, loque el a propone algun dia anterior. Cu pasonan libero nan tabata sigui e camina bai ariba i pronto Bushwell a muestra su amigo, quende tabata encanta dje bista amplio dje mundo nobo aqui e panorama sorprendente i grandioso cu tabata extende nan dilanti. un rato prome cu nan a alcanza top dje cerro

George Barrington tabata toi su mes di entusiasmo.

... mi mester traha awe mes".

El a pone su caballete i su caha di pintura abao, cu e intencion di bolbe unbez trobe p'e bin traha. Pero primeramente el a subi e meseta cu su amigo i a admira cun'e e bista cu e rancho abandona aqui tabata duna. Nan tabata camna hunto ta contempla e sublime i misterioso colornan natural dje panorama montanjoso cu tabata hanja den rayonan brillante di solo.

Despues cu nan a satisface nan bistanan na e espectaculo bellisima aqui, nan a come algo i ora cu nan a caba. Bushwell a bai sinta dilanti di su caballete pa e traha su schets.

Su tras tabatin un magazina grandi i tres meter na su lado derecho tabatin un poz abri. I net su dilanti tabatin un porta abri.

El a cuminza ta traha unbez i George a desee exito i el a bai un poco mas na un distancia.

George a baha e camina te el a yega trobe na e sitio unda un rato pasa el a goza asina tanto dje panorama. Yegando aya el a arma su caballete, a cai sinta su tras i a cuminza ta pinta.

Pero e no por bisa ta quico tabata pas'e, pero tabata como si fuera immediatamente su animo a caba. Un rato pasa e no quier a haci nada cu pinta e. panorama aqui cu a pone enter su alma artistica den sensacion. Cu tur su talento di pintor el a arma su caballete pa awor repentinamente el a perde tur animo trobe pa pinta e mes panorama cu el a hanja di mas encantadora cu e por a yega di mira den su bida. E tabata convencı cu hamas e por a mira un sitio dje bella manera esaqui. I treciendo e belleza di naturaleza aqui riba portret, e tabata alza nomber dje luga, pero principalmente su mes bonor i fama tambe. I nada por ta mas excelsa pa un pintor di contempla misterio di naturaleza, na unda naturaleza ta den su brillo i sublimidad. Pero ta unda su animacion a queda? Su trabao no quier a bai dilanti. Un sintimiento vago di ansia a podera di dje i sin cu e mes por a bisa ta paquico, un sintimiento di intranquilidad a podera di dje.

Un ora a pasa na e manera aqui. Apenas el a hala e prome strepinan di su cuadro, cu e tabata malcontento over di su trabao.

Diripiente el a bula lamta di spantu. Te den altura aya el a tende manera un zonido dof; dos minuut despues a resona e boz di su amigo, quende a grita mas duro cu e tabata por:

„George! George!"

Despues di esai tabata reina un silencio trobe.

Manera paraliza di spantu George Barrington a queda manera claba riba su stul, sin cu e por a move su mes. Su cara a bira bleek manera muraya i automaticamente el a dirigi su cara na e mescta. Un ril friu manera ijs a pasa den enter su curpa, door di su miembronan paraliza.

El a sinti esai, el a comprende esai. pasobra boz di su curazon tabata grita duro den dje. Aya riba un drama horrible mester a tuma luga. Cu un forza sobrehumano el a bula lamta i guia pa un mano invisible el a cohe camina pa e cerro trobe. El a hinka man den su sacu pa e fula cu e tabatin e revolver cu semper e cu su amigo sa tin pa defensa ora cu nan ta traha den cerronan of lugarnan sospechoso.

Manera un hende razo e tabata subi e cerronan pa e por a alcanza n'e rancho bandona. El a mira e porta abri, el a mira e hoffi, el a mira e luga camina un rato pasa su amigo a cai sinta, el a mira e caballete, e pincelnan, e caha di co'i pinta tur rebolta aibao, ma Charles Bushwell mes e no tabata mira.

Su amigo a disparce.

Primeramente el a queda manera paraliza. Pero esaqui tabata solamente algun seconde, pasobra el a cuminza ta grita awor na tur camina manera un hende loco: „Charles, Charles!"

Pero e no a hanja ningun contesta.

El a busca tur cos na tur camina, manera e por a haci e momento ai den su excitacion, ma lastimamente cu e no por a hanja Charles ningun camina.

El a bolbe regresa n'e meseta, el a pasa den e cunucu, el a sagudi i ranca na tur porta, tur den magazina, den e otro edificionan, den stalnan, pero e no por a hanja ni un razgo di su amigo.

Na un cierto momento el a queda para dilanti e poz. Un ansia terrible a podera di dje. Lo e por a cai den e poz ai? Criminalnan por a tir'e den dje?

„No, no", e mes a responde na boz alto trobe.

E no quier a quere den e terrible suposicion ai. E amigo cu tabata queri na dje riba tur cos aqui na mundo, no por a perde su bida hoben na un manera asina horrible.

El a queda ta busca i el a queda ta grita. A busca bira scur caba i te ainda e no a hanja ningun razgo di su colega fiel. Alafin a penetra den dje, cu tabata trabao inutil di sigui ta busca pornada. E sol no por hanja su amigo; e mester bai punda pa e bai busca judanza.

El a hiza e cosnan di pinta di su amigo foi suela, pasobra pa nada di mundo lo e no tabata desea pa esaquinan cai tambe den otro man. Despues, victima na presintimientonan di mas calamitante, el a bandona e luga di adversidad aqui cu un curazon sangra.

Tur sushi na stof i tera, cu cara papa soda, foi su rosca di corre, el a yega na e hotel, na unda e cu Bushwell tabata logeer.

E huespednan cu tabata aya presente a bula lamta spanta ora cu nan a mira e hoben ta bini den un tal situacion.

E hotelcro a corre bin contre.

„Cielo santo. Ta quico a pasa bo?" diferente stem pareu a puntre.

El a larga su curpa cai den un stul casi foi su mes i sobresalta. E no por a expresa ni un pia di palabra. Tur e presentenan a rondon'e i nan a hacie tur sorto di pregunta. Despues di basta rato, poco poco e por a cuminza conta nan algo di historia stranjo. su aventura misterioso.

Primeramente el a bin conta com e cu su amigo a bai Stephans Hill. El a pinta nan tambe su gran alegria pa e panorama asina sublime cu nan a hanja den e lugarnan aqui.

Luego trobe na pida pida el a bin conta nan dje desaparicion misterioso di su amigo. Ora cu el a conta dje gritonan di desesperacion di su amigo, a pasa un ril den curpa dje presentenan.

Immediatamente nan tur hunto a ofrece nan servicio pa bai busca drechi dje pintor asina simpatico i pronto nan a forma un expedicion auxiliar. Tambe nan a larga pone policia di Queechy na altura di loque a pasa. I e ora ai un trupa di poliz a bai hunto cu e huespednan dje hotel.

George tambe quier a bai cu nan trobe, pero dokter a desconseh'e esai, pasobra e no tabata respond pa consecuencia.

Pero George no quier a tende nada di esai.

„Ta quico mi mester queda haci riba mi cama?" el a grita. „Den e situacion aqui den cual excitacion, intranquilidad i precausion ta tormenta mi i ta com bo ta quere cu lo mi por cerra bo wowo?"

„Como no. Lo bo pega sonjo", e dokter a bisa. Quere mi cu esai t'e mehor cos pa bo. I principalmente bo no mester perde speranza ni animo. Ta quen ta bisa bo cu e hendenan aqui lo no trece bo amigo bon — bon di salud back pa bo?"

Tristu George a sagudi cabez.

„Lastima", George a grita. „Pero mi no conta cu esai mas", el a bisa na boz apaga. Pero e dokter a queda ta insisti te ora cu e homber caprichoso a dicidi di cai na su cama i drumi. Su curazon tabata bati masha duro cu bo por a tende na un distancia, mientras su cabez por a rementa di dolor.

Pero como contra fuerza no hay resistencia, el a bin pega un sonjo, un sonjo profundo, terrible i tormentoso.

Tabata laat su manece ora cu George Barrington a spierta bula lamta. Tan pronto cu su spirito a bira helder trobe, el a bula lamta foi cama.

Charles lo t'ai? Esai tabata e prome pregunta cu a penetra den su espirito. El a bula bai na e porta di kamer di su amigo i un bista lihera riba e cama, a dun'e e testimonio cu su migo no a drumi riba su cama.

De la manera cu e no a regresa mas; nan lo a hanje anto.

Cu un apuro calenturento a bula lamta bisti su panja i a corre bai abao; el a hanja e hotelero den sala.

„Ningun dje hendenan no a regresa ainda? el a puntra foi su rosca.

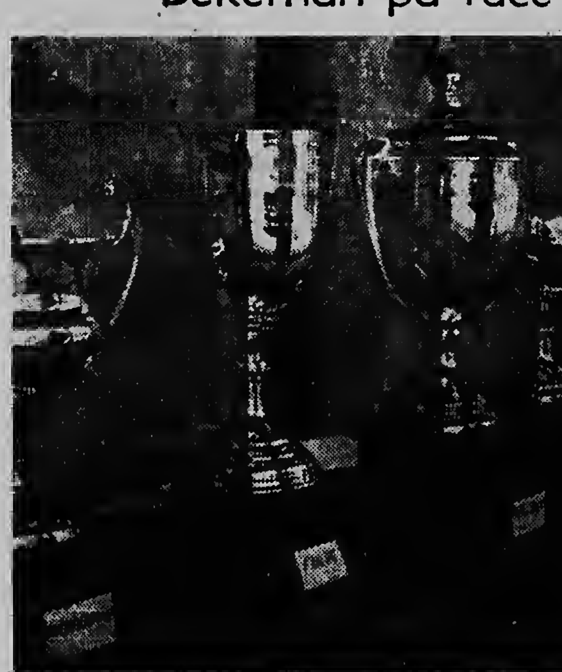
E hotelero a hiza su skoudernan.

„Como no, algun dje hombernan a regresa i lo no dura mucho cu e trupa principal bao di inspector Maffey tambe lo t'aqui. Pero lastimamente, tur esnan cu a regresa, a bisa, cu nan no a hanja ningun razgo di bo pober amigo.

E ora ai George Barrington no por a resisti mas. El a corre sali foi porta, pa e bai contra Maffey, como e tabata quima di impaciencia, pa e

(E ta sigui)

Bekernan pa race



Den etalage di Kan N.V. den Nassaustraat na Oranjestad na e momento aki ta exhibi e diferente bekernan cual e firmanan y organisacionnan a pone disponibel pa e ganadornan di e racenan di auto riba Prinses Beatrix Vliegveld dia di La Reina.

Cumpleanjos feliz

Su tanta Reina, primanan Minerva, Roy, Ruben y Roque ta desea e chikitin Charles Tsu, kende a cumpli anja awe, hopi felicidad.

— — —

Riba e mesun dia ta celebra su cumpleanjos Paulina Wernet y ta ricibi felicitacion di su tata Francois, su mama Maria, rumannan Serapio, Romanus, Dionisia, Maximon, Antonio, Crismo, Casilda, tanta Maria, primonan Julio, Andres, Jani, Juan Wernet, primanan, omonan, amiganan Rafaela, Maria, Frida, Irene, Aura, Ina, Angelica, especialmente Johanna Wernet, Rosimbo Boekhoudt, Juan Kelly, Pina, George Jones y Francisco Rojo.

REMITIDO

(fuera responsabilidad di Redaccion) Oberonan di trafico di huurauto di San Nicolas. Nos kier recorda es nan cu ta encarga di transportacion di pueblo en general, cu nan hechonan no ta bunita.

Promer ta esaki: dia 12 di April 1957, bapor SANTA PAULA di GRACE LINE a drenta haaf di ORANJESTAD, i como custumber nos a bai ORANJESTAD na enbuska di un trabau. Como ora Turista nan ta jega na un porta, naturalmente ta pa tur cu tin un medio di transporta nan por ta presente, i pa pone nos Huurauto na nan posicion. Como nos sa duna nan servicio varios ves caba cu un trabau jen di desiplina i un conductor di gran experencia. I naturalmente nos a cuminsa ta buska un trabau manera tur trahadornan sa haci, i mi ta mira hopi Huurauto ta moviendo. I ami tambe, como mi tin na mi poder un Rijbewijs i deferente permit pa mi por transporta Pasagero, mi tambe a jega na un acuerdo cu algun di e Turista nan. Ma quico ta bai sosode, mi no tabata sabi i mi no tawata avisa di antemano.

Na e momento cu e Pasagero nan ta bai drenta den mi Huurauto, mi ta fiha dos Polis ta acercando nan, i ta bisa nan cu nan no por drenta mi auto.

Naturalmente cu ami a keda masha desapunta, pasobra mi no a haci nada prticular. Anto mi ta bisa e polis nan cu nan no mester stop pasahero di drenta den mi auto. I mi ta papiando cu e polis, ora mi a bira mi cara mi ta weita un chauffeur di ORANJESTAD cu carchi den man ta munstra e polis nan na direccion di otro Huurauto, i na e momento, nan a bai baha e Turista nan for di e auto. Awor mi ta pensa mi tin 29 Anja continuamente den Trafico. Ta promer ves cu Polis ta stop pasahero di drenta den mi auto, esei kier meen, kita Pam for di mi, tambe e ocasion ta mal fama pa ARUBA den asunto di Turismo. Pasobra nan pensamento ta liber pa pensa, na cual banda cu nan kier nan por conta nan companjero nan cu na ARUBA tin conductores malo, i cu ta trata Pasajero di mal modo, pasobra Polis mes no kier pa nos bai cu nan. Ami nan por wel di samina mi Record mira si nan ta hanja algun particular aden. Enfin despues di e pasado nan nos a enforma, nos a hanja sabi cu ta order di Gobierno, wel naturalmente si ta order di Gobierno, nos mester tin Respet pa esei, pero tog ta strajami, pasobra poco tempo pasa nos tabata hanja jamada cu ora barcu grandi di Turista jega nos mester bai transporta nan, especialmente es nan cu ta ocupa Huurauto, pa conoce varios punto den nos Isla. Pasobra den e linja ei. E encargado nan di e turning sa ocupa 10 of 15, varios ves mas Huurauto tambe.

I na ORANJESTAD e damas nan cu ta responsable pa e turning, no por a jega na un acuerdo cu tur e chauffeur nan di Huurauto di ORANJESTAD pa completa e tanto Huurauto nan cu mester. Awor sa sosode cu varios di nos ta bai den center di stad enbuska di auto bus pa completa e tanto auto nan. Asina nos ta sali pa munstra e Turista nan algun punto principal nan den nos Isla. Tur loque nos ta pensa, cu ta stranjo pa nan.

Nos ta munstra nan i un trato berdaderamente bon. Enfin na e ultimo punto cu nan ta desocupa nos, nan ta bisa mi, nos ta keda masha gradesido na Bo, i satisfecho ta keda nos cu e bon trato cu Bo a duna nos, durante e paseo, i bo ta un conductor cu sabi bo responsabilidad, i nos ta spera di bolbe weita Bo atrobe.

Asina ta nos ta spera cu esnan cu ta responsable pa transportacion di pasahero lo jega na un acuerdo cu otro, pasobra mi tin informacion cu mas Turista lo bini na nos Isla, pa nos duna nan e mes un bon servició.

Mi ta termina aki i miles di gracia na Arubaanse Courant pa bo espacio nan duna na nos.

Un Arubano

NOTA DI REDACCION

Segun un carta di Bestuurscollege di dia 20 di April, nan a tuma reglanan definitivo en coneccion cu e curso di e asuntonan di e bapornan „Santa". Ta di spera cu e areglo nobo aki lo satisface tur y cu lo no bolbe tin dificultad.

Macmillan ta bai Bonn

LONDON. — Harold MacMillan, prome ministro di Inglaterra, lo bishita Bonn di 7 te 9 di Mei como huesped di gobierno Aleman.

Jordania a tuma medida contra comunismo

AMMAN. — E gobierno ... nobo ta aplica e ley contra comunismo rigurosamente en contraste koe e gobiernonan anterior, koe tabata ignore easi completamente.

Estado di sitio y e prohibicion di sali na caya ta sigui en vigor.

Rey Hussein a actua drasticamente contra loque el a califica e propaganda y fantasianan di Egypto contra mi y Jordania. Awe no tabatin ni un di e mas o menos 10 corresponsalnan di corantnan Egipto presente na Amman. E oficinanan na Jordania di e agencia di noticia pa Mediano Oriente, koe ta worde sostene pa Egipto, ta cerra.

E sentimento di Hussein pa cu Egipto ta keda demostra tambe na ausencia di embahador di Jordania na Cairo y di embahador di Egypto na Amman.

Conferencia na Saudi-Arabia

DJEDDA. — President Kouatly di Syria a yaga Saudi-Arabia pa conferencia koe rey Saud tocante e situacion na Jordania.

Observadornan politico na Saudi-Arabia ta opina, koe rey Saud lo trata di splica, koe e accionnan di rey Hussein pa combati influencia comunista na Jordania mester worde sostene pa toer pais arabe. Saud a aboga su politica caba den su combersacionnan reciente koe Shah di Persia y president Shamoun di Libanon.

PEPITA — — — — Por CHIC YOUNG



Lorenzo ta cunsumi por nada y sinembargo e muchanan ta bolbe maha su pasenshi. Trankilamente e ta sinta den su stoel ta lesa corant, ora Paco, un amigo di Cuqui ta camna drenta y ta duna e casualidad cu net ora e ta banda di Lorenzo, e ta hanja gana di niester. Lorenzo ta tendele y rabia e ta drei pa e bisa Paco: „Esei no ta manera, Paco. Un mucha di bo edad mester sabi cu e mester usa un lenso." Pero Paco no ta responde nada en absoluto, sino ta keda para manera cu nada no a pasa y Lorenzo cu no por a wanta e actitud aki di e mucha ta bira pa e bolbe bisa: „Wel .... bo no tin nada di bisa na bo fabor?". Nada .... Paco no ta bisa un pia di palabra pa Lorenzo hanja sabi su opinion, sino ta keda mescos para na e mesun lugar y sin bisa of haci nada. Solamente cu ora Lorenzo a bolbe continua lesando su corant, Paco ta bolbe niester, loke a cunsumi Lorenzo mas ainda, te cu e ta coge machika tur su corant di rabia. Ta con e ta bai cuminza cu un mucha asina?